

Image not found

LiricaMedievaleRomanza/sites/all/themes/business/logo.png

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > BERTRAN DE BORN > EDIZIONE > Razos > Mon chan fenis ab dol > Tradizione manoscritta > Canzoniere F

Canzoniere F

- letto 479 volte

Riproduzione fotografica

Al manoscritto [1]

Image not found

https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/sites/default/files/1_42.jpg



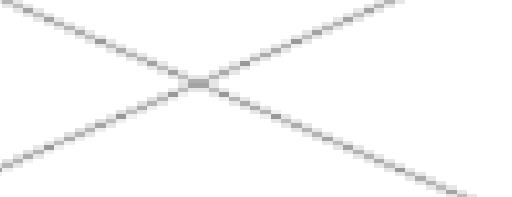
Image not found

https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/sites/default/files/2_45.jpg



- letto 336 volte

Edizione diplomatica

<p>96v</p> <p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/01v.jpg?itok=JMY4BLV</p> 	<p>[1] o plai(n)tz qe B(ertrans) de born fez del rei joue no portautra razon se no q(ue)l reis joues era lo meiller hom del mon. en B(ertrans) li uolia meillz qe az ho me del mon el reis joues uolia miellz ad el qe az home del mon e</p>
<p>97r</p> <p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/97r.jpg?itok=JHH4SFTT</p> 	<p>plus le crezia. per qe lo reis he(n)rics sos paire el coms Richarz. sos fri re uolum mal an. B(er)tran. ep(er) lava lor qel rei joues auia ep(er) lo gran danz qe(n) fo atota genz el fez aq(ue)st plai(n)gz de lui qe dis.</p>

- letto 497 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

96v	
[1] o plai(n)tz qe B(ertrans) de born fez del rei joue no portautra razon se no q(ue)l reis joues era lo meiller hom del mon. en B(ertrans) li uolia meillz qe az ho me del mon el reis joues uolia miellz ad el qe az home del mon e	Lo plaintz qe Bertrans de Born fez del Rei Jove no port?autra razon se no qe?l Reis Joves era lo meiller hom del mon, e?N Bertrans li volia meillz ad el qe az home del mon, e?l Reis Joves volia miellz ad el qe az home del mon e
97r	
plus le crezia. per qe lo reis he(n)rics sos paire el coms Richarz. sos friai re uolum mal an. B(er)tran. ep(er) lava lor qel rei joues auia ep(er) lo gran danz qe(n) fo atota genz el fez aq(ue)st plai(n)gz de lui qe dis.	plus le crezia; per qe lo reis Henrics, sos paire, e?l coms Richarz, sos fraire, volum mal a?N Bertran. E per la valor qe?l Reis Joves avia e per lo gran danz qe?l Rei Joves avia e per lo gran danz q?en fo a tota genz, el fez aqueest plaingz de lui qe dis.

- letto 380 volte

[1] https://digi.vatlib.it/view/MSS_Chig.L.IV.106.pt.A